

Uranium oxydatum.*Præparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Urari. ($\frac{1}{100}$)*Strychnos toxifera*, *cogens*, *Schomburgkii* etc.

Apocynaceae.

*Pentandria Monogynia.**America meridionalis.*Das «Urari» mit 50 Gewichtstheilen starkem Weingeist zur Tinctur, Potenzirung nach § 6^b.The «Urari» to 50 parts by weight of strong alcohol for tincture. Potentiation according to § 6^b.Literatur: *Journ. de la soc. gall.*, IV, Sér. 1, pag. 85.**Urtica.** ($\frac{1}{2}$)*Urtica urens.*

Urticaceae.

*Monoclea Tetrandria.**Europa. Africa. Asia. America.*Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 1. (Diese Essenz auch *ad usum externum*.)The fresh plant, in flower, for essence, according to § 1. (This essence also *ad usum externum*.)Literatur: *A. H. Z.*, VIII, pag. 81. — *Trieba & Müller*, *A. M. L.*, pag. 1187. — *Hirschel's Archiv*, I, pag. 84.**Urtica dioica.** ($\frac{1}{2}$)

Urticaceae.

*Monoclea Tetrandria.**Europa. Africa. Asia. America. Oceania.*

Das frische Kraut zur Essenz nach § 1.

The fresh herb, for essence, according to § 1.

Literatur: *Hirschel's Archiv*, II, pag. 102.**Ustilago Maydis.**

Ustilaginaceae.

Hypodermii.

Fungi.

In Zea Mays parasiticus.

Der trockne Pilz zur Verreibung nach § 7.

The dried fungus, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Oehme*, *Hale's Am. Hbm.*, pag. 437. — *Hale's New Rem.*, 4th ed., II, pag. 728.**Uva ursi.** ($\frac{1}{2}$)*Arctostaphylos Uva ursi.*

Vacciniaceae.

*Decandria Monogynia.**Europa. Asia et America septentrionalis.*

Die frischen Blätter zur Essenz nach § 2.

The fresh leaves, for essence, according to § 2.

Vaccinium.Die Lymphe der *Vaccina vera* zur Verreibung nach § 8.

The genuine vaccine-matter, for trituration, according to § 8.

Uranium oxydatum.

Se tritura el preparado según el § 7.

Urari.Se hace la tintura del «Urari» con 50 partes en peso del alcohol concentrado. Se hacen las dinamizaciones según el § 6^b.**Urtica.**Se hace el extracto de la planta verde y en flor, según el § 1. (Este extracto sirve también *ad usum externum*.)**Urtica dioica.**

Se hace el extracto de la yerba verde, según el § 1.

Ustilago Maydis.

Se tritura el hongo seco según el § 7.

Uva ursi.

Se hace el extracto de las hojas verdes, según el § 2.

Vaccinium.

Se tritura la linfa de la vacuna verdadera, según el § 8.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'ossido di uranio; a norma del § 7.

Le «Urari» avec 50 parties en poids d'alcool concentré pour teinture. Dynamisation selon § 6^b.La tintura si ottiene con 50 parti in peso di alcool concentrato. Le attenuazioni si ottengono a norma del § 6^b.La plante fraîche en fleur pour essence selon § 1. (Cette essence aussi *ad usum externum*.)

L'essenza si estrae dalla pianta fresca; a norma del § 1. (Questa essenza si usa anche esternamente.)

L'herbe fraîche pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dall'erba, raccolta fresca; a norma del § 1.

Le champignon desséché pour trituration selon § 7.

La trituratione col fungo secco; a norma del § 7.

Les feuilles fraîches pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalle foglie fresche; a norma del § 2.

La lymphe de véritable vaccine pour trituration selon § 8.

La trituratione col vero pus vaccínico; a norma del § 8.

Valeriana. ^(1/10)

Valeriana officinalis.
Valerianeae.
Triandria Monogynia.
Europa. Asia occidentalis et septentrionalis.

Die getrocknete Wurzel zur Tinctur nach § 4. The dried root, for tincture, according to § 4.
Literatur: *Hahnemann, de vir. med., I, pag. 251.*
— *Archiv, II, 2, pag. 153.*

Valerianae oleum aethereum.*Præparatum.*

Das Präparat zur weingeistigen Lösung nach § 6^b. The preparation, for alcoholic solution, according to § 6^b.
Literatur: *Monatblatt d. A. H. Z., Sem. IV, pag. 12.*

Vanilla. ^(1/10)

Vanilla planifolia.
Orchideae.
Gynandria Monandria.
America centralis.

Die reife, getrocknete Kapsel zur Tinctur nach § 4. The ripe, dried husk, for tincture, according to § 4.
Literatur: *Hygea, III, pag. 425.*

Variolinum.

Die Lymphe der Variola vera zur Verreibung nach § 8. Smallpox-virus, for trituration, according to § 8.

Veratrinum.*Præparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7. The preparation, for trituration, according to § 7.
Literatur: *A. H. Z., LIII, pag. 190.* — *Hirschel's Archiv, I, pag. 248.* — *Journ. de la soc. gall., Tom. II, 9.*

Veratrum. ^(1/10)

Veratrum album.
Colchicaceae.
Hexandria Trigynia.
Europa centralis et meridionalis. Asia septentrionalis.

Der getrocknete Knollenstock zur Tinctur nach § 4. The dried root, for tincture, according to § 4.
Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., III, pag. 325.*

Veratrum album e succo. ^(1/2)

Der frische Knollenstock zur Essenz nach § 1. The fresh root, for essence, according to § 1.

Valeriana.

La racine desséchée pour teinture selon § 4. La tintura si ottiene dalla radice secca; a norma del § 4. Se hace la tintura con la raíz seca, según el § 4.

Valerianae oleum aethereum.

La préparation pour solution alcoolique selon § 6^b. La soluzione alcoolica con l'olio etereo: a norma del § 6^b. Se hace la solución alcohólica del preparado, según el § 6^b.

Vanilla.

La gousse mûre, desséchée, pour teinture selon § 4. La tintura si ottiene dal guscio maturo e secco; a norma del § 4. Se hace la tintura del pericarpo maduro y seco, según el § 4.

Variolinum.

La lymphe de véritable variole pour trituration selon § 8. La trituratione col pus del vajuolo umano; a norma pel § 8. La linfa de la viruela verdadera se triturrará según el § 8.

Veratrinum.

La préparation pour trituration selon § 7. La trituratione con la Veratrina; a norma del § 7. Se tritura el preparado según el § 7.

Veratrum.

La racine desséchée pour teinture selon § 4. La tintura si ottiene dalla radice secca; a norma; del § 4. Se hace la tintura con la raíz seca, según el § 4.

Veratrum album e succo.

La racine fraîche pour essence selon § 1. L'essenza si estrae dalla radice fresca; a norma del § 1. Se hace el extracto de la raíz verde, según el § 1.

Veratrum viride. ($\frac{1}{10}$)

Colechicaceae.
Hexandria Trigynia.
America septentrionalis.

Der getrocknete Knollen-
stock zur Tinctur nach § 4.

The dried root, for tinc-
ture, according to § 4.

Literatur: *Hale's N. R.*, pag. 1022, 4th ed., II,
pag. 735. (*Oehme's Uebers.*, pag. 439).

Verbascum. ($\frac{1}{2}$)

Verbascum Thapsus.
Scrophularineae.
Pentandria Monogynia.
Europa, Asia centralis.
America septentrionalis.

Das frische Kraut, zu
Anfang der Blüthe gesam-
melt, zur Essenz nach § 1.

The fresh herb, gathered
when coming into bloom,
for essence according to
§ 1.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L.*, VI, pag. 105.

Verbascum ad usum externum.

Vide Verbascum.

Das frische, zu Anfang
der Blüthe gesammelte
Kraut mit 4 Theilen star-
kem Weingeist zur Tinctur.

The fresh herb, gath-
ered when coming into
bloom, with 4 parts by
weight of strong alcohol,
for tincture.

Verbena hastata. ($\frac{1}{2}$)

Verbenaceae.
Didynamia Angiosper-
mia.
America septentrionalis.

Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 2.

The fresh plant, in
flower, for essence, accord-
ing to § 2.

Literatur: *Hale's New Rem.*, 4th ed., II, pag. 782.

Verbena officinalis. ($\frac{1}{2}$)

Verbenaceae.
Didynamia Angiosper-
mia.
*Europa, Africa septentrio-
nalis, Asia centralis et orien-
talis, Australia, America.*

Das frische, blühende
Kraut zur Essenz nach
§ 2.

The fresh herb, in
flower, for essence, ac-
cording to § 2.

Verbena urticaefolia. ($\frac{1}{2}$)

Verbenaceae.
Didynamia Angiosper-
mia.
America septentrionalis.
Mexico, India occidentalis.

Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 2.

The fresh plant, in flow-
er, for essence, according
to § 2.

Veronica Beccabunga. ($\frac{1}{2}$)

Scrophularineae.
Diandria Monogynia.
*Europa, Africa septentrio-
nalis, America centralis et
septentrionalis.*

Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 2.

The fresh plant, in
flower, for essence, accord-
ing to § 2.

Literatur: *Hale's New Rem.*, 4th ed., II, pag. 783.

Veratrum viride.

Se hace la tintura con
la raíz seca, según el § 4.

La racine desséchée pour
teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalla
radice secca; a norma del
§ 4.

Verbascum.

Se hace el extracto de
la yerba verde, al empezar
á florecer, según el § 1.

L'herbe fraîche, entrant
en fleur, pour essence selon
§ 1.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca, colta nel
principio della fioritura;
a norma del § 1.

**Verbascum ad usum
externum.**

Se hace la tintura de la
yerba verde, cogida al
empezar á florecer, y pue-
sta en 4 partes de alcohol
concentrado.

L'herbe fraîche, entrant
en fleur, avec 4 parties
d'alcool concentré pour
teinture.

La tintura si ottiene dall'
erba fresca, colta nel prin-
cipio della fioritura, con
4 parti di alcool concen-
trato.

Verbena hastata.

Se hace el extracto de
la planta verde, en flor,
según el § 2.

La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 2.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca in fioritura;
a norma del § 2.

Verbena officinalis.

Se hace el extracto de
la yerba verde, en flor,
según el § 2.

L'herbe fraîche, en fleur,
pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dall'
erba fresca in fioritura; a
norma del § 2.

Verbena urticaefolia.

Se hace el extracto de
la planta verde, en flor,
según el § 2.

La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 2.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca in fioritura;
a norma del § 2.

Veronica Beccabunga.

Se hace el extracto de
la planta verde, en flor,
según el § 2.

La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 2.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca in fioritura;
a norma del § 2.

Veronica officinalis. $(\frac{1}{2})$

Serophulariaceae.
Diandria Monogynia.
Europa. America septentrionalis.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 2.

The fresh plant, in flower, for essence, according to § 2.

Vespa Crabro. $(\frac{1}{16})$

Vespariae.
Hymenoptera.
Insecta.
Europa.

Lebende Hornisse werden in eine Flasche gebracht, durch Schütteln derselben zornig gemacht und mit der fünffachen Gewichtsmenge starkem Weingeist übergossen. Durch acht Tage mit zweimaligem täglichem Umschütteln macerirt, wird diese Tinctur nach § 4 potenziert.

Live wasps are put into a bottle, and after being aggravated by shaking, are drowned with five times their weight of strong alcohol. This tincture after macerating for 8 days, and being shaken twice a day, is potentized according to § 4.

Literatur: *A. Z. H., LXXIX, pag. 172.*

Viburnum odoratissimum. $(\frac{1}{6})$

Caprifoliaceae.
Pentandria Trigynia.
China.

Die frischen Blätter zur Essenz nach § 3.

The fresh leaves, for essence, according to § 3.

Viburnum Opulus. $(\frac{1}{6})$

Caprifoliaceae.
Pentandria Trigynia.
Europa. Asia et America septentrionalis.

Die frische Wurzelrinde zur Essenz nach § 3.

The fresh bark of the root for essence, according to § 3.

Literatur: *Hale's New Rem., 4th ed. II, 784., (Oehme's Uchers., pag. 442).*

Viburnum prunifolium. $(\frac{1}{6})$

Caprifoliaceae.
Pentandria Trigynia.
America septentrionalis.

Die frischen Früchte zur Essenz nach § 3.

The fresh fruits, for essence, according to § 3.

Literatur: *Hale's New Rem., 4th ed., II, pag. 787.*

Vinca minor. $(\frac{1}{2})$

Apocynaceae.
Pentandria Monogynia.
Europa septentrionalis et centralis. Corsica. Sicilia. Caucasus.

Die frische Pflanze, zu Anfang der Blüthe, zur Essenz nach § 2.

The fresh plant, at the beginning of flowering, for essence, according to § 2.

Literatur: *Archiv, XVII², pag. 42.*

Veronica officinalis.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca; a norma del § 2.

Se hace el extracto de la planta verde, en flor, según el § 2.

Vespa Crabro.

On traite des guêpes vivantes, renfermées dans un flacon et irritées en les secouant, par 5 fois leur poids d'alcool concentré. Pendant une macération de 8 jours on agite le liquide 2 fois par jour. Pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle vespe vive, che si pongono in una bottiglia, s'irritano scuotendole, e si covrono del doppio del loro peso di alcool, agitando l'insieme due volte ogni 24 ore per 8 giorni. La tintura è a norma del § 4.

Se meten abispas vivas en una botella, que se sacude fuertemente para irritarlas, y luego se hecha sobre ellos cinco veces su peso de alcohol concentrado. Se los tiene ocho dias en maceracion, cuidando de sacudir la botella dos veces diariamente, con lo que se obtiene la tintura, que se dinamiza según el § 4.

Viburnum odoratissimum.

Les feuilles fraîches pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalle foglie fresche; a norma del § 3.

Se hace el extracto de las hojas verdes, según el § 3.

Viburnum Opulus.

L'écorce fraîche de la racine pour essence, selon § 3.

L'essenza si estrae dalla corteccia fresca della radice; a norma del § 3.

Se hace el extracto de la corteza verde de la raíz, según el § 3.

Viburnum prunifolium.

Les fruits frais pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai frutti freschi; a norma del § 3.

Se hace el extracto de los frutos recién cogidos, según el § 3.

Vinca minor.

La plante fraîche, en train en fleur, pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca nel principio della fioritura; a norma del § 2.

Se hace el extracto de la planta verde, al empezar a florecer, según el § 2.

Vincetoxicum officinale. (1/2)**Cynanchum Vincetoxicum.**Asclepiadeae.
Pentandria Digynia.
*Europa. India orientalis.*Die frischen Blätter zur
Essenz nach § 2.Literatur: *A. H. Z.*, VII, pag. 216.The fresh leaves, for
essence, according to § 2.**Viola odorata.** (1/6)Violariaceae.
Pentandria Monogynia.
*Europa. Africa et Asia
septentrionalis. China. Ja-
ponia.*Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 3.Literatur: *Archiv*, VIII³, pag. 182.The fresh plant, in flower,
for essence, according to
§ 3.**Viola tricolor.** (1/6)Violariaceae.
Pentandria Monogynia.
*Europa. Africa, Asia et
America septentrionalis.*Das frische, blühende
Kraut zur Essenz nach § 3.Literatur: *Hahnemann, Organon*, 5. Aufl.,
pag. 279. — *Archiv*, VII, 2, pag. 173.The fresh, blooming herb,
for essence, according to
§ 3.**Vipera Berus.****Pelias Berus.**Viperina.
Ophidia.
Reptilia.*Europa. Asia centralis et
septentrionalis.*Das Gift zur Verreibung
nach § 5.Literatur: *Jahr's Symptomen-Codex*.The poison, for tritura-
tion, according to § 5.**Vipera Redii.****Vipera Aspis.**Viperina.
Ophidia.
Reptilia.*Europa meridionalis.*Das Gift zur Verreibung
nach § 8.The poison, for tritura-
tion, according to § 8.**Viscum album.** (1/4)Loranthaceae.
Dioecia Tetrandria.
*Europa. Japonia. America
septentrionalis.*Gleiche Theile der fri-
schen Beeren und Blätter
zur Essenz nach § 3.Literatur: *Hale's New Rem.*, 4th edit., II, pag.
783. — *Monthly Hom. Rev.*, XII and XVII.Equal parts of the fresh
berries and leaves, for es-
sence, according to § 3.**Vincetoxicum offi-
nale.**Se hace el extracto de
las hojas verdes, según el
§ 2.Les feuilles fraîches pour
essence selon § 2.L'essenza si estrae dalle
foglie fresche; a norma del
§ 2.**Viola odorata.**Se hace el extracto de
la planta verde, en flor,
según el § 3.La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 3.L'essenza si estrae dalla
pianta fresca; a norma del
§ 3.**Viola tricolor.**Se hace el extracto de
la yerba verde, en flor,
según el § 3.L'herbe fraîche, en fleur,
pour essence selon § 3.L'essenza si estrae dall'
erba fresca in fioritura; a
norma del § 3.**Vipera Berus.**Se tritura el veneno se-
gún el § 5.Le poison pour tritura-
tion selon § 5.La trituratione col ve-
leno; a norma del § 5.**Vipera Redii.**Se tritura el veneno se-
gún el § 5.Le poison pour tritura-
tion selon § 5.La trituratione col ve-
leno; a norma del § 5.**Viscum album.**Se hace el extracto de
partes iguales de las bayas
y hojas verdes, según el
§ 3.Parties égales des baies
et des feuilles fraîches,
pour essence, selon § 3.L'essenza si estrae da
parti eguali di bacche e di
foglie fresche; a norma del
§ 3.

Vitis vinifera. ($\frac{1}{2}$)

Ampelideae.
Pentandria Monogynia.
Asia centralis.

Die frischen Blätter zur
Essenz nach § 1. The fresh leaves, for
essence, according to § 1.

Literatur: *Hirschel's Archiv*, I, pag. 84. —
Hahnemann, Kl. med. Schr., I, pag. 142.

Vulpis fel.

Canis Vulpes.
Canina.
Carnivora.
Mammalia.

*Europa. Asia et America
septentrionalis.*

Die frische Galle zur
Verreibung nach § 9. The fresh gall, for tri-
turation, according to § 9.

Literatur: *v. Graueogl's Lehrbuch der Homöo-
pathie.*

Vulpis hepar.

Die frische Leber zur
Verreibung nach § 9. The fresh liver, for tri-
turation, according to § 9.
(*v. Graueogl.*)

Vulpis pulmones.

Die frische Lunge zur
Verreibung nach § 9. The fresh lungs, for tri-
turation, according to § 9.
(*v. Graueogl.*)

Xanthium spinosum. ($\frac{1}{4}$)

Ambrosiaceae.
Monoecia Pentandria.
Europa meridionalis.

Das frische, blühende
Kraut zur Essenz nach § 3. The fresh herb, in flower,
for essence, according to
§ 3.

Xanthoxylum fraxineum. ($\frac{1}{10}$)

Xanthoxyleae.
Dioecia Pentandria.
America septentrionalis.

Die getrocknete Rinde
zur Tinctur nach § 4. The dried bark, for tinc-
ture, according to § 4.

Literatur: *Hale's N. R.*, pag. 1067., 4th edit., II,
pag. 790.

Xylosteum. ($\frac{1}{6}$)

Lonicera Xylosteum.
Caprifoliaceae.
Pentandria Monogynia.
*Europa. Asia minor et
septentrionalis.*

Die frischen, reifen Bee-
ren zur Essenz nach § 3. The fresh, ripe berries,
for essence, according to
§ 3. (*Jahr.*)

Literatur: *Allen, Mat. med.*, V, pag. 624.

Zincum.

Elementum.

Das Metall zur Verrei-
bung nach § 7. The metal, for tritura-
tion, according to § 7.

Literatur: *Archiv*, VI, 2, pag. 152.

Vitis vinifera.

Les feuilles fraîches pour
essence selon § 1.

L'essenza si estrae dalle
foglie fresche; a norma
del § 1.

Se hace el extracto de
las hojas verdes, segun
el § 1.

Vulpis fel.

Le fiel frais pour tritu-
ration selon § 9.

La trituratione col fiele
fresco; a norma del § 9.

Se tritura la bilis fresca
segun el § 9.

Vulpis hepar.

Le foie frais pour tritu-
ration selon § 9.
(*v. Graueogl.*)

La trituratione col fe-
gato fresco; a norma del
§ 9. (*v. Graueogl.*)

Se tritura el hígado
fresco segun el § 9.
(*v. Graueogl.*)

Vulpis pulmones.

Le poumon frais pour
trituration selon § 9.
(*v. Graueogl.*)

La trituratione col pol-
mone fresco; a norma del
§ 9. (*v. Graueogl.*)

Se trituran los pul-
mones frescos segun el § 9.
(*v. Graueogl.*)

Xanthium spinosum.

L'herbe fraîche, en fleur,
pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dall'
erba fresca in fioritura; a
norma del § 3.

Se hace el extracto de la
yerba verde, en flor, segun
el § 3.

**Xanthoxylum fraxi-
neum.**

L'écorce desséchée pour
teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle
cortece seche; a norma
del § 4.

Se hace la tintura de la
corteza seca segun el § 4.

Xylosteum.

Les baies fraîches, mû-
res, pour essence selon § 3.
(*Jahr.*)

L'essenza si estrae dalle
bacche fresche mature; a
norma del § 3. (*Jahr.*)

Se hace el extracto de
las bayas maduras, recién
cogidas, segun el § 3.
(*Jahr.*)

Zincum.

Le métal pour tritura-
tion selon § 7.

La trituratione col me-
tallo; a norma del § 7.

Se hace la trituration
con el metal, segun el § 7.